

Projekt ATCZ59 I-CULT je financován v rámci programu INTERREG V-A Rakousko – Česká republika.

## DODATEK Č. 2 KE SMLouvĚ O DíLO

na tiskovou produkci v rámci projektu „Mezinárodní kulturní platforma ATCZ59 I-CULT“

uzavřený podle § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů

Č. dodatku objednatele: SDL/OKPP/80/2019/2

Č. dodatku zhotovitele: .....

### Smluvní strany:

**Objednatel:** Jihočeský kraj  
se sídlem: U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice  
IČO: 70890650  
DIČ: CZ70890650  
zastoupený: MUDr. Martinem Kubou, hejtmanem Jihočeského kraje

Kontaktní osoba: Mgr. Marek Svoboda  
E-mail: svoboda@kraj-jihocesky.cz

(dále jen „objednatel“)

**Zhotovitel:** JKA s.r.o.  
se sídlem: K. Weise 2619, 370 04 České Budějovice  
IČO: 01894595  
DIČ: CZ01894595  
zastoupený/á: Mgr. Jaroslavem Karmáškem, jednatelem  
zapsaný/á v obchodním  
rejstříku vedeném: Krajský soud v Českých Budějovicích oddíl C, vložka 26420  
Bankovní spojení: Moneta Money Bank, a.s., č. Účtu: 223177866/0600

Kontaktní osoba: Petr Lengál  
E-mail: lengal@karmasek.cz

(dále jen „zhotovitel“)

(společně též jako „smluvní strany“)

uzavírají níže uvedeného dne tento dodatek ke smlouvě

### 1. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

1.1. Smluvní strany uzavřely dne 11. 11. 2019 smlouvu o dílo č. SDL/OKPP/80/2019 na tiskovou produkci v rámci projektu „Mezinárodní kulturní platforma ATCZ59 I-CULT“ (tisk publikací, výukových materiálů, katalogu a velkoformátových fotografií). Všechny dílčí části předmětu díla měly být předány objednateli do 31. 12. 2020.

1.2. S ohledem na první jarní vlnu a následně druhou podzimní vlnu pandemie COVID-19, a s tím spojených omezení, která komplikovala dokončení některých dílčích částí předmětu díla v dohodnutém termínu a na základě „Stanoviska ÚOHS k možným změnám závazků smluv v době koronavirové nákazy“ (<https://www.uohs.cz/cs/verejne-zakazky/aktuality-z-verejnych-zakazek/2762-stanovisko-uohs-k-moznym-zmenam-zavazku-smluv-v-dobe-koronavirove-nakazy.html>), se smluvní strany dohodly na

Projekt ATCZ59 I-CULT je financován v rámci programu INTERREG V-A Rakousko – Česká republika.

změně uzavřené smlouvy, a to prodloužení termínu pro odevzdání níže uvedených dílčích částí předmětu díla na základě zdůvodnění uváděných u jednotlivých výstupů.

### 1.3. 1) Tisk publikace s pracovním názvem „Universum“

V souvislosti s jarní pandemií koronaviru došlo ke zdržení v rámci odborných činností pro přípravu publikace Universum (dílní výstup A.T1.1.4 Průvodci po muzejní krajině příhraničí). Jedná se o Čl. I, odst. 4 smluv č. SDL/OKPP/021/19 a SDL/OKPP/022/19, který říká že po odsouhlasení textů publikace se mají provést redakční práce, popisky, kooperace s fotografem a grafikem a korektury.

Bod smlouvy zní přesně takto: 4. Po odsouhlasení těchto podkladů v odst. 1. písm. b) realizovat všechny činnosti dle odst. 1. písm. c) do vydání publikace, nejpozději do 31. 5. 2020.

S ohledem na pandemii koronaviru je poměrně nešťastné datum 31. 5. 2020, protože do tohoto období zasáhla pandemie a nebylo možné odhadnout, jak budou práce probíhat, nebo co bude možné zrealizovat a co ne. Nebylo možné se osobně setkávat s autory ani grafikem, proto práce pokračovaly až po uklidnění situace. Tato záležitost byla s autory řešena a konzultována, zdržení tedy nelze považovat za prodlení ze strany autorů.

Práce za tuto část smlouvy nebyly dosud proplaceny, protože průběžné práce stále pokračují – konzultuje se přiřazování fotografií, popisky, grafika atd. Budou zpracovány dodatky ke smlouvám, které dokončení práce autorů posouvají z původní termínu.

Samotný tisk a vydání publikace se posouvá vzhledem k výše uvedenému a k objemu práce, kterou je nutné pro finální vydání publikace ještě zpracovat (redakční práce, popisky, kooperace s fotografem a grafikem a korektury).

### 2a) Výukové materiály – Archeoskanzen Trocnov (pracovní listy)

### 2b) Výukové materiály – Archeoskanzen Trocnov (brožury)

V rámci pokračujících příprav od dubna nebylo možné se setkávat s odborným pracovníkem Mgr. Lukášem Faktorem osobně, aby byly konzultovány veškeré detaily příprav a práce. Komunikace mohla probíhat pouze elektronicky a v omezené míře. Z tohoto důvodu příprava pracovních listů i brožur pokračovala pomaleji. I vzhledem k výše uvedenému nebylo zcela jasné, na kdy je možné domlouvat s tiskárnou grafickou úpravu brožur a následný tisk. Všechny tyto práce musely být odloženy na dobu, až se situace kolem pandemie zklidní.

### 3b) Dvojazyčná publikace z terénního výzkumu obyčejů a řemesel

Vzhledem k opatřením spojeným s koronavirem a s tím spojeným zákazem cestování do Rakouska nemohl být v roce 2020 proveden zcela úplný terénní výzkum spojený s dokumentací zvyků především na rakouské straně. Jednalo se hlavně o období jara a léta 2020, které patří k nejdůležitějšímu období zvykoslovného roku, a odehrávají se v něm nejvýznamnější lidové obřady a slavnosti roku (závěr masopustu, masopustní obchůzky, vynášení smrtky, Velikonoce, pálení čarodějnic, stavění a kácení májů, obchůzky královniček, Boží tělo, posejčky, královny šaty z listů a poutě). Kvůli tomu nebylo získáno dostatečné množství dokumentačního materiálu, kolik by bylo v ideálním případě potřebné pro plánovanou výslednou podobu publikace. Posunutí dokončení publikace a jejího tisku umožní doplnit chybějící zvyky, tak jak bylo původně plánováno. V opačném případě nebude možné představit dochované zvyky v celé šíři i s potřebnou obrazovou dokumentací, což by bylo rozhodně v tomto případě ku škodě věci.

## 2. ZMĚNOVÁ USTANOVENÍ

2.1. Smluvní strany se dohodly na následujících změnách ustanovení:

### Čl. IV, odst. 1.

*Jednotlivé dílčí části předmětu díla budou předány objednateli v období ode dne podpisu této smlouvy do 30. 4. 2021, a to na základě požadavků objednatele stanovených v jednotlivých objednávkách, ve kterých bude stanoven termín dodání dílčí části díla. Objednatel se zavazuje, že poskytne zhotoviteli přiměřenou dobu na dodání dílčí části díla.*

Projekt ATCZ59 I-CULT je financován v rámci programu INTERREG V-A Rakousko – Česká republika.

2.2 Ostatní ujednání smlouvy zůstávají nezměněna.

### 3. ZÁVĚREČNÁ UJEDNÁNÍ

- 3.1 Dodatek je vyhotoven ve 2 stejnopisech, kdy každá ze stran obdrží 1 vyhotovení.
- 3.2 Dodatek nabývá platnosti dnem podpisu a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv. Zveřejnění zajistí objednatel.
- 3.3 Strany prohlašují, že si dodatek přečetly, s jeho obsahem souhlasí a na důkaz toho k němu připojují své podpisy.

V Českých Budějovicích dne... 17/12/2020

V Českých Budějovicích dne... 11-12-2020



.....  
Za zhotovitele  
Mgr. Jaroslav Karmášek  
jednatel

.....  
Za objednatele  
MUDr. Martin Kuba  
hejtman Jihočeského kraje



JKA s.r.o. > K. Weise 2619 > 370 04 > České  
Budějovice > +420 736 603 989 > www.kar-  
masek.cz > IČ 01894595 > DIČ CZ01894595

